

フランス語スピーチコンテスト 原稿日本語訳 梅澤 寿美代
「鎌倉の魅力」

こんにちは。紳士、淑女の皆様。私の名前は梅澤寿美代です。

私は鎌倉で生まれ、そして今も鎌倉に住んでいます。私はフランス語を学び始めて2年です。まだあまりフランス語を話すことはできません。ですが、私は鎌倉が大好きです。ですから私はこの機会に鎌倉の良さを皆さんに紹介したくてこのコンクールに応募しました。1192年、源頼朝は幕府を京都から鎌倉へ移しました。何故彼はここを政治の中心地として選んだのでしょうか？それは鎌倉の地形が良かった為と言われています。

鎌倉は3方（東西北）を山に囲まれ、1方は海に面していますので、敵は鎌倉へ攻め込むことが難しかったのです。

そして、それと同時にこの地形は住民に多くの自然の恵みを与えてくれました。

私にとっての鎌倉の最大の魅力は、「豊かな自然」です。

山の中には1年を通して、フキノトウ、よもぎ、筍、梅、銀杏等の野草、木の実、果物が芽吹き、実ります。私達はそれらをいつも楽しみに待ちます。

そしてもちろん、海では一年中漁が盛んです。私達は常に市場で様々な野菜や新鮮な魚を手に入れて、美味しくいただくことができます。東京の有名レストランのシェフの方々も市場で仕入れをしているほどです。

昔から鎌倉には、このような「自然の中での暮らし」が変わらず残っているように感じます。この街の中には昔の暮らしが続いているのです。だから私達は風習を守り続けることができるでしょう。それは人生を幸せに生きるためにとても大切なことです。

しかし最近、日本人は自然を畏れ敬う気持ちを忘れがちです。とても残念なことです。

鎌倉は二つの異なる表情を持っています。まず一つ目は、「古都鎌倉」の顔です。

鎌倉には沢山の古くからの神社仏閣があり、多くの人々が参拝の為に訪れます。

1月には200万人を超える人が「初詣」と呼ばれる新年最初の参拝の為に鶴ヶ丘八幡宮にお参りします。また、数多くの旅行者が大仏を訪れます。

さて、これからあなた方だけに一つ秘密をお話しましょう。よく聞いて下さいね。もしもあなたがお金持ちになりたいければ、良い方法があります。少しだけ山に登らないといけません。銭洗弁天の大きな岩の中にもぐりこみます。そしてそこでお金を洗ってください。そして後は…幸運がやってくるのを待ってくださいね！

そしてあなたがとりわけ歴史が好きなら、日本の伝統建築や日本庭園があなたを満足させてくれるでしょう。

そして二つ目は陽気な街の顔です。海と太陽は私達を自由な気持ちにしてくれます。

海辺には沢山の店、カフェやレストランがあり、人々はそこで一日中サーフィンをしたり、

カフェでおしゃべりを楽しんだり、散歩をしたりして自由に過ごします。
特に夏は沢山の若者が休暇を過ごすためにやってきます。私は海側に広がる景色は南フランスに似ているように思います。そう思いませんか？
鎌倉は大きな街ではありませんが、魅力的な女性のように多様性のある街です。
あなたはもっと鎌倉を知りたくなりましたか？
だとしたら、私はあなたにここに暮すようにしばらくの間滞在することをお勧めします。
例えば、朝、市場に行き、美味しい食事の為の野菜と魚を買うのです。そして後は、お好みで、山か海辺を散歩してみる。そうすれば、あなたはこの街の快適さを感じることができるでしょう。
以上、私のスピーチを聞いてくれて感謝します。有難うございました。